



tilastotiedotus statistisk rapport

Tilastokirjasto
Statistikarkivet

ISSN 0355-2284

Tilastokeskus
Statistikcentralen

1980

Tiedustelut - Förfrågningar

Päiväys - Datum

N:o - Nr

Raini Munkki
(90) 580 0209

26.2.1980

LI 1980:8

**MAJOITUSLIIKKEIDEN KAPASITEETIN
KÄYTTÖ JOULUKUUSSA 1979**

**HÄRBÄRGERINGSSTÄLLENAS
BELÄGGNING I DECEMBER 1979**

*UTILIZATION OF ACCOMMODATION
CAPACITY IN DECEMBER 1979*

JAKAJA: Valtion painatuskeskus, PL 516 00101 Helsinki 10
Puhelin 90-539011/tilaukset
Käteismyynti, Annankatu 44.

DISTRIBUTÖR: Statens tryckericentral, PB 516 00101 Helsingfors 10
Telefon 90-539011/beställningar
Kontantförsäljning, Annegatan 44.

127903082V—Star Copier/7356

Majoitusliikkeiden kapasiteetin käyttö joulukuussa 1979

Majoitustilasto käsittää kaikki ne majoitusliikkeet, joilta asetus majoitus- ja ravitsemusliikkeistä (502/69) edellyttää elinkeinoluvan. Näitä ovat hotellit, motellit, matkustajakodit, moottorimajat ja yömajat. Tilastosta puuttuvat mm. useimmat lomakylät, retkeilymajat ja leirintäalueet. Tammikuun tietojen yhteydessä on selostettu tarkemmin majoitustilastoa ja sen laskenta-perusteita (LI 1979:14).

Kun verrataan taulun 1 absoluuttisia lukuja lääneittäin ja kuukausittain, on otettava huomioon peittävyysprosenttien vaihtelut. Yömajoista ei ole laskettu peittävyyslukuja.

Majoitusliikkeissä (ilman yömajoja) joulukuussa 1979 tapahtuneista yöpymisistä oli ulkomaalaisten yöpymisiä 20 % (v. 1978 20 %), vastaavan luvun ollessa yömajoissa vain 1 % (v. 1978 0.3 %). Yöpymisten kokonaismäärästä (lukuunottamatta yömajoja) oli hotellien ja motellien osuus 88 % (v. 1978 85 %), kun taas ulkomaalaisten yöpymisistä tuli hotellien ja motellien osalle 97 % (v. 1978 98 %).

Majoitusliikkeissä (ilman yömajoja) tapahtuneiden yöpymisten kokonaismäärä oli joulukuussa 1979 14 % suurempi kuin joulukuussa 1978 vastaavan ulkomaalaisten yöpymisten määrän ollessa 13 % suurempi kuin joulukuussa 1978. Kapasiteetin käyttöaste (ilman yömajoja) oli koko maan osalta 43 % (v. 1978 40).

Härbärgeringsstälernas beläggning i december 1979

Härbärgeringsstatistiken omfattar alla de härbärgeringsställen, för vilka näringsstillstånd förutsätts enligt förordningen om härbärgerings- och förplägnadsrörelsen (502/69). Dessa är hotell, motell, resendehem, motorhyddor och natthärbärgen. I statistiken ingår inte bl.a. de flesta semesterbyar, vandrarhem och campingområden. I anslutning till uppgifterna för januari har närmare redogjorts för härbärgeringsstatistiken och dess beräkningsgrunder (LI 1979:14).

Vid en jämförelse av de absoluta talen i tabell 1 länsvis och månadsvis bör variationerna i täckningsprocenten beaktas. Täckningstal för natthärbärgen har inte uträknats.

På härbärgeringsställen (utom natthärbärgen), svarade utlännningar i december 1979 för 20 % (20 % år 1978) av övernattningarna, medan motsvarande tal för natthärbärgenas del endast var 1 % (0.3 % år 1978). Av det totala antalet övernattningar (utom natthärbärgen) skedde omkring 88 % (85 % år 1978) på hotell och motell, medan utlännings övernattningar till 97 % skedde på hotell och motell (98 % år 1978).

Det totala antalet övernattningar på härbärgeringsställen (utom natthärbärgen) var i december 1979 14 % större än i december 1978, medan motsvarande andel av utlännings övernattningar var 13 % större än i december 1978. Beläggingsgraden (utom natthärbärgen) var i hela riket 43 % (40 år 1978).

Utilization of accommodation capacity in December 1979

The accommodation statistics cover all types of accommodation which require a trade licence as prescribed in the Act of the hotel and catering trade (502/69). These include hotels, motels, boarding houses, motor inns and doss-houses. The statistics exclude for instance most holiday villages, youth doss-houses and camping sites. In connection with the data for January a more detailed account is given of the accommodation statistics and the principles of calculation (LI 1979:14).

When comparing the absolute figures in table 1 by province and month, the variations in the percentages of coverage should be taken into account. Figures of the coverage of doss-houses have not been calculated.

The proportion of nights spent in accommodation by foreigners (excl. doss-houses) was 20 % in December 1979 (20 % in 1978), the corresponding figure for doss-houses being only 1 % (0.3 % in 1978). The share of nights spent at hotels and motels was 88 % (85 % in 1978), whereas the share of nights spent by foreigners at hotels and motels was 97 % (98 % in 1978).

The total number of nights spent in accommodation (excl. doss-houses) was 14 % greater in December 1979 than in December 1978, whereas the corresponding proportion of nights spent by foreigners in accommodation was 13 % greater than in December 1978. The rate of utilization (excl. doss-houses) was 43 % for the whole country (40 in 1978).

Peittävyysprosentit ja majoituskapasiteetti joulukuussa 1979
 Täckningsprocenterna och härbärgeringskapaciteten i december 1979
 The percentages of coverage and the accommodation capacity in December 1979

Lääni Län Province	Peittävyysprosentit Täckningsprocenterna The percentages of coverage								Majoituskapasi- teetti (ilman yömajoja) ²⁾ Härbärgerings- kapacitet (exkl. natthärbärgen) ²⁾ Accommodation capacity (excl. doss-houses) ²⁾	
	Hotellit Hotell Hotels		Motellit Motell Motels		Matkustajakodit ja moottorimajat Resandehem och motorhyddor Boarding houses ¹⁾ and motor inns		Yhteensä Summa Total		Majoitus- liikkeitä Antal här- bärgerings- ställen Number of units	Huoneita Antal Rum Number of rooms
	Luku- määrä Antal Number	Huone- kapasi- teetti Rumskapa- pacitet Room capacity	Luku- määrä Antal Number	Huone- kapasi- teetti Rumskapa- pacitet Room capacity	Luku- määrä Antal Number	Huone- kapasi- teetti Rumskapa- pacitet Room capacity	Luku- määrä Antal Number	Huone- kapasi- teetti Rumskapa- pacitet Room capacity		
Uudenmaan – Nylands	98	100	83	98	92	93	95	99	82	4 411
Turun ja Porin – Åbo och Björneborgs	97	100	100	100	96	94	97	99	73	2 821
Ahvenanmaa – Åland	88	84	100	100	67	57	83	83	12	481
Hämeen – Tavastehus	97	100	100	100	88	92	95	99	58	2 548
Kymen – Kymmene	96	99	100	100	100	100	98	99	45	1 120
Mikkelin – St Michels	95	99	–	–	94	99	95	99	37	928
Pohjois-Karjalan – Norra Karelen	88	94	100	100	100	100	94	96	35	670
Kuopion – Kuopio	100	100	100	100	94	87	97	98	38	1 145
Keski-Suomen – Mellersta Finland	100	100	83	95	83	73	93	98	41	1 216
Vaasan – Vasa	94	96	83	92	80	78	88	94	64	1 553
Oulun – Uleåborgs	97	99	67	94	94	94	95	98	76	1 633
Lapin – Lapplands	100	100	100	100	100	100	100	100	74	1 604
Koko maa – Hela riket – Whole country	97	99	92	98	93	93	95	98	635	20 130

1) Lower class hotels.
 2) Luvuista on vähennetty joulukuussa suljettuina olleet majoitusliikkeet ja huoneet.
 2) Antal minus de härbärgeringsställen och rum som varit stängda under december.
 2) The accommodation establishments and rooms closed during December have been deducted from the figure.

Taulu 1. Yöpymisien lukumäärät majoitusliikkeissä (ilman yömaajoja) joulukuussa 1979
 Tabell 1. Antal övernattningar på härbäringsställen (exkl. natthärbärgen) i december 1979

Table 1. Number of nights of the accommodation establishments (excl. doss-houses) in December 1979

Asuinmaa Hemland Country of domicile	Lääni - Län - Province										Yhteensä Summa Total	siitä-dätrav of which Kaupungit Städer Urban communes			
	Uuden- maan Nylands	siitä Helsinki dätrav Hel- singfors of which Helsinki	Turun ja Porin Åbo och Björne- borgs	Ahve- nan- maa Åland	Hämeen Tavaste- hus	Kymen Kym- mene	Mikkelin Sit Michels	Pohjois- Kajalan Norra Karelen	Kuopion Kuopio	Keski- Suomen Mellersta Finlands			Vaasan Vasa	Oulun Uleå- borgs	Lapin Lapp- lands
Suomi - Finland	56 765	32 133	35 722	2 755	31 256	15 254	14 050	9 475	20 881	19 194	14 887	22 823	23 057	266 119	196 840
I															
Ruotsi - Sverige - Sweden	8 088	6 625	3 136	5 417	1 101	256	113	28	120	158	2 527	688	2 027	23 659	23 259
Norja - Norge - Norway	1 103	977	160	7	194	15	22	6	9	9	128	34	1 259	2 946	1 908
Tanska - Danmark - Denmark	1 380	1 230	161	12	138	51	17	2	7	13	84	12	39	1 916	1 912
Islanti - Island - Iceland	42	40	1	-	-	-	2	-	8	1	2	-	2	58	58
II Yhteensä - Summa - Total	10 613	8 872	3 458	5 436	1 433	322	154	36	144	181	2 741	734	3 327	28 579	27 137
III															
Saksan liittotasavalta - Tyskland, FR - Germany, FR	3 642	2 152	1 799	5	1 371	229	129	24	93	1 013	61	100	581	9 047	7 719
Ranska - Frankrike - France	712	647	52	2	216	18	37	3	9	54	21	4	56	1 184	1 052
Iso-Britannia - Storbritannien - Great Britain	2 163	1 901	273	12	260	45	14	21	20	69	36	66	82	3 061	3 008
Alankomaat - Nederländerna - Netherlands	934	548	91	1	91	48	4	38	5	150	16	10	6	1 394	1 223
Belgia - Belgien - Belgium	209	196	23	-	12	7	-	2	-	9	7	1	15	285	279
Italia - Italien - Italy	382	355	21	-	131	105	21	-	-	7	3	3	20	693	682
Itävalta - Österrike - Austria	615	587	75	-	29	5	2	-	-	4	2	24	4	760	751
Sveitsi - Schweiz - Switzerland	1 159	1 104	94	3	106	14	39	13	28	96	5	61	116	1 734	1 557
Irlanti - Irland - Ireland	115	95	5	-	5	1	-	-	-	-	-	-	-	122	122
Kreikka - Grekland - Greece	197	197	5	-	9	4	-	-	6	-	13	1	1	236	235
Luxemburg - Luxembourg	8	8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8	8
Portugali - Portugal	47	39	51	-	3	-	-	-	-	-	-	-	-	101	99
Espanja - Spanien - Spain	207	201	4	5	19	2	39	-	-	21	6	-	3	306	301
Turkki - Turkiet - Turkey	23	20	1	4	1	-	-	-	-	-	-	-	-	29	29
Saksan demokraattinen tasavalta - Tyskland, DR - Germany, DR	140	133	7	-	34	177	-	2	2	5	24	10	2	401	399
Neuvostoliitto - Sovjetunionen - Sovietunion	3 231	2 817	1 351	2	1 486	789	48	22	65	703	30	123	90	7 940	7 273
Muut Euroopan maat - Övriga europeiska länder - Other European countries	1 769	1 566	126	4	361	29	4	84	19	31	29	22	12	2 490	2 435
USA	1 944	1 833	113	5	118	21	32	73	26	33	36	10	27	2 438	2 412
Kanada - Canada	894	765	380	-	12	6	5	22	-	4	2	-	21	1 346	1 339
Muu Amerikka - Övriga amerikanska länder - Rest of America	99	89	4	-	12	3	-	1	-	1	7	-	6	133	130
Japani - Japan	478	450	19	4	37	27	2	7	20	4	-	21	10	629	607
Muu Aasia - Övriga asiattiska länder - Other Asian countries	1 033	992	28	-	44	45	4	-	-	12	106	-	-	1 272	1 258
Afrikka - Afrika - Africa	928	356	12	3	17	1	-	15	1	5	7	1	9	999	998
Muut maat - Övriga länder - Other countries	600	509	59	-	68	2	5	2	1	6	16	-	16	775	752
III Yhteensä - Summa - Total	21 529	17 560	4 588	50	4 442	1 578	385	329	293	2 227	427	457	1 078	37 383	34 668
Yhteensä - Summa - Total II + III	32 142	26 432	8 046	5 486	5 875	1 900	539	365	437	2 408	3 168	1 191	4 405	65 962	61 805
Yhteensä - Summa - Total I + II + III	88 907	58 565	43 768	8 241	37 131	17 154	14 589	9 840	21 318	21 602	18 055	24 014	27 462	332 081	258 645

Taulu 2. Majoitusliikkeiden kapasiteetin käyttöaste lääneittäin joulukuussa 1979

Tabell 2. Härbärgeringsstälernas beläggning länsvis i december 1979

Table 2. Utilization of capacity at the accommodation establishments by province in December 1979

Lääni Län Province	Käyttö % - Beläggning % - Utilization %			
	Yhteensä ¹⁾ (ilman yömajoja) Summa ¹⁾ (exkl. natthär- bärgen) Total ¹⁾ (excl. doss-houses)	siitä - därav - of which		Yömajat ²⁾ Natthärbärgen ²⁾ Doss-houses ²⁾
		Hotellit ja motellit ¹⁾ Hotell och motell ¹⁾ Hotels and motels ¹⁾	Matkustajakodit ja moottorimajat ¹⁾ Resandehem och motorhyddor ¹⁾ Boarding houses ³⁾ and motor inns ¹⁾	
Uudenmaan - Nylands	55	54	56	87
siitä kaupungit - därav städer - of which urban communes	56	55	59	87
siitä - därav - of which				
Helsinki - Helsingfors	58	57	72	87
Turun ja Porin - Åbo och Björneborgs	39	40	27	39
siitä kaupungit - därav städer - of which urban communes	42	42	38	39
siitä - därav - of which				
Turku - Åbo	41	40	48	37
Pori - Björneborg	36	37	22	44
Ahvenanmaa - Åland	49	49	45	-
siitä - därav - of which				
Maarianhamina - Mariehamn	50	49	67	-
Hämeen - Tavastehus	40	40	42	74
siitä kaupungit - därav städer - of which urban communes	41	41	44	74
siitä - därav - of which				
Hämeenlinna - Tavastehus	43	43	42	-
Lahti - Lahtis	39	40	34	71
Tampere - Tammerfors	43	41	65	76
Kymen - Kymmene	39	40	36	81
siitä kaupungit - därav städer - of which urban communes	40	41	32	81
siitä - därav - of which				
Kotka	44	45	36	85
Lappeenranta - Villmanstrand	38	37	41	81
Kouvola	44	44	-	67
Mikkelin - S:t Michels	41	45	29	-
siitä kaupungit - därav städer - of which urban communes	49	51	36	-
siitä - därav - of which				
Mikkeli - S:t Michel	45	44	69	-
Savonlinna - Nyslott	53	55	38	-
Pohjois-Karjalan - Norra Karelen	34	37	25	-
siitä kaupungit - därav städer - of which urban communes	40	40	39	-
siitä - därav - of which				
Joensuu	38	38	42	-

Taulu 2. Jatkuu
 Tabell 2. Fortsättning
 Table 2. Continued

Lääni Län Province	Käyttö % – Beläggning % – Utilization %			
	Yhteensä ¹⁾ (ilman yömajoja) Summa ¹⁾ (exkl. natthär- bärgen) Total ¹⁾ (excl. doss-houses)	siitä – därav – of which		Yömajat ²⁾ Natthärbärgen ²⁾ Doss-houses ²⁾
		Hotellit ja motellit ¹⁾ Hotell och motell ¹⁾ Hotels and motels ¹⁾	Matkustajakodit ja moottorimajat ¹⁾ Resandehem och motorhyddor ¹⁾ Boarding houses ³⁾ and motor inns ¹⁾	
Kuopion – Kuopio	43	44	40	–
siitä kaupungit – därav städer – of which urban communes	43	43	49	–
siitä – därav – of which Kuopio	47	46	63	–
Keski-Suomen – Mellersta Finlands . . .	43	44	33	95
siitä kaupungit – därav städer – of which urban communes	52	53	34	95
siitä – därav – of which Jyväskylä	52	53	28	95
Vaasan – Vasa	38	39	33	54
siitä kaupungit – därav städer – of which urban communes	41	41	37	54
siitä – därav – of which Vaasa – Vasa	47	47	44	43
Seinäjoki	39	38	43	61
Kokkola – Karleby	45	46	19	–
Oulun – Uleåborgs	39	39	39	1
siitä kaupungit – därav städer – of which urban communes	42	41	46	–
siitä – därav – of which Oulu – Uleåborg	43	41	55	–
Lapin – Lapplands	41	44	32	51
siitä kaupungit – därav städer – of which urban communes	56	54	64	51
siitä – därav – of which Rovaniemi	57	55	69	100
Koko maa – Hela riket – Whole country	43	44	38	80
siitä kaupungit – därav städer – of which urban communes	47	47	48	81

1) Käytössä olleet huoneet prosentteina kaikista huoneista – Belagda rum i procent av alla rum – Percentage of utilized rooms.
 2) Käytössä olleet vuoteet prosentteina kaikista vuoteista – Belagda bäddar i procent av alla bäddar – Percentage of utilized beds.
 3) Lower class hotels.